

UNI Zentral- Schmier- einheit

Deutsch

Type EPO 500 bis 3000
Messing vernickelt

UNI Zentralschmiereinheit **EPO 500-3000** (für den Einleitungs-
betrieb).

Die **UNI**-Zentralschmiereinheit **EPO** besteht aus einer Elektropumpe mit Drosselventil und Vorratsbehälter von 0,5 - 3,0 l Inhalt. Die Pumpe ist für den Einleitungsbetrieb konstruiert und fördert intermittierend mit einem max. Druck von 1,5 bar leichte bis mittlere Maschinen- und Kettenöle sowie andere Flüssigkeiten bis auf eine Höhe von ca. 10 m.

Die Verteilung auf die einzelnen Schmierstellen erfolgt über die **UNI**-Öltropfer **ETR** und **MTR**.

Die Kombination mit den **UNI**-Schmierpinseln **SPR-SPF** oder der Rollenbürste **RSM** hat sich für die Kettenschmierung bestens bewährt.

Die Steuerung der Pumpe erfolgt entweder direkt über eine vorhandene Steuereinheit der Maschine oder über unsere frei programmierbare Zeitsteuerung **UNI** Takt- und Pulsgeber **TUP 1078/1 AL**.

Zur Überwachung des Füllstandes im Vorratsbehälter wird die **UNI**-Zentralschmiereinheit **EPO** auf Wunsch mit einem eingebauten **UNI**-Schwimmerschalter **SMM 50** geliefert.

UNI Central Lubricator

English

Type EPO 500 through 3000
nickel-plated

UNI centralized lubricating unit **EPO 500-3000** (for single-line operation).

The **UNI** centralized lubricating unit **EPO** consists of an electric pump with regulating valve and storage tank of 0,5 - 3,0 ltrs. contents. The pump has been designed for single-line operation, feeding light to medium machine or chain oils intermittently with a max. pressure of 1,5 bars to a height of up to approx. 10 mtrs.

The distribution to the individual lubricating points is effected by means of the **UNI** drip feed lubricators **ETR** and **MTR**.

For chain lubrication, the combinations with **UNI** lubricating brushes **SPR-SPF** or **RSM** roller brush have excellently stood their test.

The pump is either controlled directly by an existing machine control unit or switched by our programmable **UNI** timing and pulse generator **TUP 1078/1 AL**.

For the level control in the storage tank, the **UNI** centralized lubricating unit **EPO 500/3000** can upon request be supplied with an integrated magnetic float switch.

UNI Unité de graissage centralisée

Français

Type EPO 500 à 3000
laiton nickélé

Unité de graissage centralisée **EPO 500-3000** (pour le fonctionnement monolingue).

L'unité de graissage centralisée **EPO** comprend une pompe électrique avec un clapet d'étranglement et un réservoir d'une contenance de 0,5 à 3,0 l. La pompe est construite pour le fonctionnement monolingue et refoule de manière intermittente avec une pression max. de 1,5 bar des huiles de consistance légère à moyenne jusqu'à une hauteur de 10 m env.

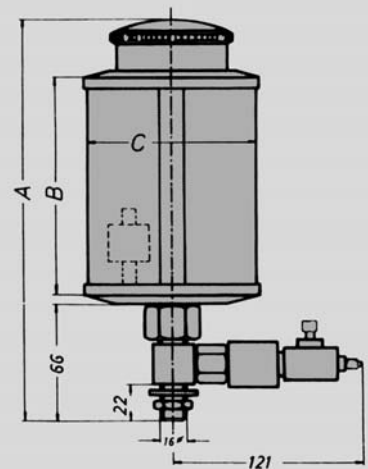
La répartition pour chaque point de graissage se fait par graisseur compte-gouttes **UNI-ETR** et **MTR**.

Les combinaisons avec les pinces de graissage **SPR-SPF** ou les brosses rotatives **RSM** ont fait leurs preuves dans le graissage des chaînes.

La commande de la pompe se fait soit directement par l'unité de commande déjà existante de la machine, ou soit par le rythmeur et émetteur d'impulsions **UNI TUP 1078/1 AL** avec programmeur de temps.

Pour le contrôle du niveau de remplissage du réservoir, l'unité de graissage centralisée **UNI EPO 500/3000** peut être livrée avec un flotteur magnétique sur demande.

UNI
OELER
weltweit...



UNI Zentral-Schmier-einheit

Deutsch

Type EPO 500 bis 3000
Messing vernickelt.

Betriebsart:
Pulsierender Dauerbetrieb
(Einzeit 0,5 s bis max. 90 s)

Innerhalb dieses Einzeitbereichs ist ein pulsierender Dauerbetrieb ED = 100% gewährleistet, wenn die Auszeit mindestens die gleiche Zeit beträgt wie die eingestellte Einzeit.

Betriebsart:
Kurzzeitbetrieb
(Einzeit 0,5 s bis max. 150 s)

Innerhalb eines Einzeitbereichs von 90 s bis max. 150 s muss die Auszeit mindestens doppelt so lang sein wie die eingestellte Einzeit ED = 50%. Von 0,5 s bis 90 s muss die Auszeit mindestens die gleiche Zeit betragen wie die eingestellte Einzeit.

Zubehör:

UNI-Takt- und Pulsgeber
TUP 1078/1 AL;

UNI-Schwimmerschalter
SMM 50;

UNI-Öltropfer **ETR/MTR;**

UNI-Ölpinsel **SPR/SPF;**

UNI-Rollenbürsten **RSM/RSM-B;**

UNI-Pinselhalter
PHA/PHB/PHC;

PVC/PA-Schlauch und
Schlauchanschlüsse.

UNI Central Lubricator

English

Type EPO 500 through 3000
nickel-plated

Operation mode:
Continuous intermittent duty
(On-time 0,5 s to max. 90 s)

Within this on-time range, a continuous intermittent duty with 100% duty cycle is ensured provided that the off-time equals at least the set on-time.

Operation mode:
Short-time duty
(On-time 0,5 s to max. 150 s)

Within this on-time range from 90 s to max. 150 s, the off-time must at least be twice as long as the set on-time, 50% duty cycle. Between 0,5 s and 90 s the off-time must at least equal the set on-time.

Accessories:

UNI timing and puls generator
TUP 1078/1 AL;

UNI magnetic float switch;

UNI drip feed lubricator
ETR/MTR;

UNI oil brush **SPR/SPF;**

UNI roller brushes **RSM/RSM-B;**

UNI brush holder
PHA/PHB/PHC;

PVC/PA-hose and hose
connections.

UNI Unité de graissage centralisée

Français

Type EPO 500 à 3000
laiton nickelé

Fonctionnement:
Continu à pulsation
(Pulsation 0,5 s à 90 s maxi)

Pendant ce temps de marche, le fonctionnement continu à pulsation, régime permanent, est garanti si la durée du temps d'arrêt est de même valeur que le temps de marche.

Fonctionnement:
Par interruption
(Pulsation 0,5 s à 150 s maxi)

Pendant ce temps de marche 90 s à 150 s maxi., le temps d'arrêt doit être au moins le double du temps de marche, 50% durée de mise en circuit. De 0,5 s à 90 s, le temps d'arrêt doit être au moins même que le temps de marche.

Accessoires:

Rythmeurs et émetteurs
d'impulsion **UNI**
TUP 1078/1 AL;

flotteurs magnétiques **UNI;**

graisseurs compte-gouttes **UNI**
ETR/MTR;

pinceaux à huile **UNI SPR/SPF;**

brosses rotatives **UNI RSM/RSM-B;**

supports pour pinceaux **UNI**
PHA/PHB/PHC;

tuyaux en **PVC/PA**-et raccords
de tuyaux.

Schutzart: IP 65

Elektrischer Anschluss: 230 V, 50 Hz

Type	A	B	C	Leistung	Umg. Temperatur	Betriebsdruck	Fördermenge
EPO 500	180	100	80	18,5 W	max. 40 °C	max. 1,5 bar	21 cm ³ /min. bei Öl 65 mm ² /s
EPO 1 000	200	120	100				
EPO 2 000	235	150	133				
EPO 3 000	300	180	150				

UNI Zentral- Schmier- einheiten

Deutsch

Type EPO 5000/EPO 9000
Aluminium

Die **UNI** Zentralschmier-
einheiten **EPO 5000/9000**
werden als anschlussfertige
Montageeinheiten mit Pumpe
und Ölbehälter geliefert.
(Pumpe **EET 200** montiert incl.
Drosselventil an Aluminium-
behälter mit 5 oder 9 l Inhalt.)

Die Pumpe ist für den Ein-
leitungsbetrieb konstruiert und
fördert intermittierend mit
einem max. Druck von 1,5 bar
leichte bis mittlere Maschinen-
und Kettenöle sowie andere
Flüssigkeiten bis auf eine Höhe
von ca. 10 m.

Die Verteilung auf die einzelnen
Schmierstellen erfolgt über die
UNI-Öltropfer ETR und MTR.

Die Kombination mit den **UNI-**
Schmierpinseln **SPR-SPF** oder
der Rollenbürste **RSM/RSM-B**
hat sich für die Ketten-
schmierung bestens bewährt.

Die Steuerung der Pumpe
erfolgt entweder direkt über
eine vorhandene Steuereinheit
der Maschine oder über unsere
frei programmierbare Zeit-
steuerung **UNI** Takt- und
Pulsgeber **TUP 1078/1.**

Zur Überwachung des Füll-
standes im Vorratsbehälter
werden die **UNI-Zentralschmier-**
einheiten **EPO 5000/9000** auf
Wunsch mit einem eingebauten
UNI-Schwimmerschalter SMM
50 oder **SME 50** geliefert.

Achtung: Die Zentralschmier-
einheiten **EPO 5000** oder **EPO**
9000 sind mit bis zu 6 Stck.
montierten Pumpen **EET 200**
lieferbar. Damit besteht die
Möglichkeit von einem Vorrats-
behälter aus, sechs Schmier-
leitungen separat gesteuert zu
versorgen.

UNI Central Lubrifications

English

Type EPO 5000/EPO 9000
aluminium

The **UNI** centralized lubricating
unit **EPO 5000/9000** is
supplied as assembly unit with
pump and oil tank ready to be
installed (**EET 200** pump
mounted on aluminium tank
with 5 or 9 ltrs. of contents).

The pump has been designed
for single-line operation, feed-
ing light to medium machine an
chain oils intermittently with a
max. pressure of 1,5 bars
to a height of up to approx.
10 mtrs.

The distribution to the individual
lubricating points is effected by
means of the **UNI** drip feed
lubricators **ETR** and **MTR.**

For chain lubrication, the
combinations with **UNI**
lubricating brushes **SPR-SPF**
or **RSM/RSM-B** roller brush
have excellently stood their
test.

The pump is either controlled
directly by an existing machine
control unit or switched by our
programmable **UNI** timing and
pulse generator **TUP 1078/1.**

For the level control in the
storage tank, the **UNI**
centralized lubricating unit **EPO**
5000/9000 can upon request
be supplied with an integrated
magnetic float switch.

Caution: The central
lubrication units **EPO 5000** or
EPO 6000 are available with
up to 6 mounted pumps **EET**
200. This means that it is
possible to supply six
lubrication lines from one
storage tank with separate
control.

UNI Unité de graissage contralisée

Français

Type EPO 5000/EPO 9000
aluminium

Unité de graissage centralisée
UNI EPO 5000/9000 est
livrée de montage prête au
raccordage avec pompe et
réservoir à hile. (Pompe **EET**
200 montée dans un boîtier en
aluminium avec 5 ou 9 l de
contenance.)

La pompe est construite pour
le fonctionnement monolingue
et refoule de manière inter-
mittente avec une pression
max. de 1,5 bar des huiles de
consistance légère à moyenne
jusqu' à une hauteur de 10 m
env.

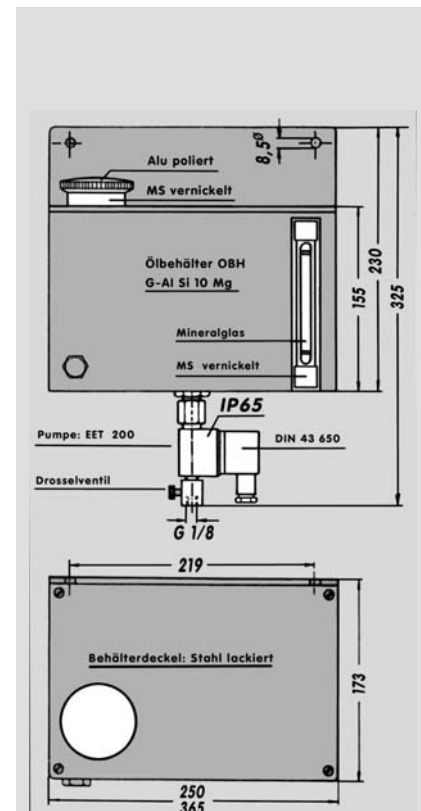
La répartition pour chaque
point de graissage se fait par
graisseur compte-gouttes **UNI**
ETR et **MTR.**

Les combinaisons avec les
pinceaux de graissage **SPR-**
SPF ou les brosses rotatives
RSM/RSM-B ont fait leurs
preuves dans le graissage des
chaînes.

La commande de la pompe se
fait soit directement par l'unité
des commande déjà existente
de la machine, ou soit par le
rythmeur et émetteur
d'impulsions **UNI TUP 1078/1**
avec programmateur de temps.

Pour le contrôle du niveau de
remplissage dans le réservoir,
l'unité de graissage centralisée
UNI EPO 5000/9000 peut
être livrée avec un flotteur
magnétique.

Attention : Les unités de lubri-
fication centrale **EPO 5000** ou
EPO 9000 peuvent être livrées
avec jusqu'à 6 pompes **EET**
200 montées. Ceci permet
d'alimenter six conduites de
lubrification à partir d'un bac de
réserve, commandées séparé-
ment.



UNI Zentral- Schmier- einheiten

Deutsch

Type EPO 5000/EPO 9000
Aluminium

Betriebsart:
Pulsierender Dauerbetrieb
(Einzeit 0,5 s bis max. 90 s)

Innerhalb dieses Einzeitbereichs ist ein pulsierender Dauerbetrieb ED = 100% gewährleistet, wenn die Auszeit mindestens die gleiche Zeit beträgt wie die eingestellte Einzeit.

Betriebsart:
Kurzzeitbetrieb
(Einzeit 0,5 s bis max. 150 s)

Innerhalb eines Einzeitbereichs von 90 s bis max. 150 s muss die Auszeit mindestens doppelt so lang sein wie die eingestellte Einzeit ED = 50%. Von 0,5 s bis 90 s muss die Auszeit mindestens die gleiche Zeit betragen wie die eingestellte Einzeit.

Zubehör:

UNI-Takt- und Pulsgeber
TUP 1078/1;

UNI-Schwimmerschalter
SMM 50 oder SME 50;

UNI-Öltropfer ETR/MTR;

UNI-Ölpinsel SPR/SPF;

UNI-Rollenbürsten RSM/RSM-B;

UNI-Pinselhalter
PHA/PHB/PHC;

PVC/PA-Schlauch und
Schlauchanschlüsse.

UNI Central Lubrifications

English

Type EPO 5000/EPO 9000
aluminium

Operation mode:
Continuous intermittent duty
(On-time 0,5 s to max. 90 s)

Within this on-time range, a continuous intermittent duty with 100% duty cycle is ensured provided that the off-time equals at least the set on-time.

Operation mode:
Short-time duty
(On-time 0,5 s to max. 150 s)

Within this on-time range from 90 s to max. 150 s, the off-time must at least be twice as long as the set on-time, 50% duty cycle. Between 0,5 s and 90 s the off-time must at least equal the set on-time.

Accessories:

UNI timing and puls generator
TUP 1078/1;

UNI magnetic float switch;

UNI drip feed lubricator
ETR/MTR;

UNI oil brush SPR/SPF;

UNI roller brushes RSM/RSM-B;

UNI brush holder
PHA/PHB/PHC;

PVC/PA-hose and hose
connections.

UNI Unité de graissage contralisée

Français

Type EPO 5000/EPO 9000
aluminium

Fonctionnement:
Continu à pulsation
(Pulsation 0,5 s à 90 s maxi)

Pendant ce temps de marche, le fonctionnement continu à pulsation, régime permanent, est garanti si la durée du temps d'arrêt est de même valeur que le temps de marche.

Fonctionnement:
Par interruption
(Pulsation 0,5 s à 150 s maxi)

Pendant ce temps de marche 90 s à 150 s maxi., le temps d'arrêt doit être au moins le double du temps de marche, 50% durée de mise en circuit. De 0,5 s à 90 s, le temps d'arrêt doit être au moins même que le temps de marche.

Accessoires:

Rythmeurs et émetteurs
d'impulsion **UNI**
TUP 1078/1;

flotteurs magnétiques **UNI;**
graisseurs compte-gouttes
UNI ETR/MTR;

pinceaux à huile **UNI SPR/SPF;**

brosses rotatives **UNI RSM/RSM-B;**

supports pour pinceaux **UNI**
PHA/PHB/PHC;

tuyaux en **PVC/PA**-et
raccords de tuyaux.

Elektrischer Anschluss: 230 V 50 Hz 24 V 50 Hz 110 V 50 Hz

Type	Inhalt/Behälter	Leistung	Schutzart	Umg.-Temperatur	Betriebsdruck	Fördermenge
EPO 5000 EPO 9000	5 l Aluminium 9 l Aluminium	18,5 W	IP 65	max. 40 °C	max. 1,5 bar	21 cm ³ /min. bei Öl 65 mm ² /s